

Commissions exprimées en Euros (€) et TTC	BANK OF CHINA (01.01.2009)	
	Conditions	Date de valeur J = Jour de l'exécution de l'opération
各项费用均以欧元完税价标价	费率	起息日 J = 业务操作日
<b>Ouverture de compte - Services sur compte</b>		
<b>开户及账户服务</b>		
Ouverture de compte avec ou sans procuration	Gratuit	
开户(是否增加授权人)	免费	
Tenue de compte et Frais de Gestion	Gratuit	
账户管理费	免费	
Délivrance de IBAN	Gratuit	
提供国际通用银行账号	免费	
Changement d'adresse	Gratuit	
更改地址	免费	
Modification d'intitulé	Gratuit	
更改户名	免费	
Délivrance de Chéquier	Gratuit	
提供支票本	免费	
Envoi de chéquier à domicile	Frais de recommandé avec A/R      Mini = 8,00 € par chéquier	
邮寄支票本	双挂号信费用      最低 8,00 € / 本	
Relevé de compte	Mensuel par courrier = Gratuit Bimensuel: 3€ / mois Hebdomadaire: 5€ / mois Journalier: 12€ / mois Mode d'envoi aux choix: courrier, télécopie, courriel	
对账单	每月邮寄账单: 免费 每两周发送: 3€ / 月 每周发送: 5€ / 月 每日发送: 12€ / 月 可选择发送方式: 邮寄, 传真, 电子邮件。	
Courrier conservé aux guichets à la demande de la clientèle (Autre que Relevé)	5,00 € par mois et par compte	
客户要求银行保留帐户信件	5,00 € / 月 / 账户	
Relevé de compte conservé aux guichets à la demande de la clientèle	5,00 € par mois et par compte	
客户要求银行保留账单	5,00 € / 月 / 账户	
Recherche de relevé de compte	13,00 € par document	
补制对账单	13,00 € / 份	
Recherche de documents	13,00 € par unité Documents de - 1 an 31,00 € par unité Documents de + 1 an 0,5 € par unité Photocopie supplémentaire Recherche complexe = Nous consulter	
资料查询	当年文件: 13,00 € / 份    非当年文件: 31,00 € / 份 文件加印: 0,5 € / 张 其他复杂查询: 请联系我行业务人员	
Recherche consécutive à une adresse erronée (NPAI)	5,00 €	
因地址有误退信	5,00 €	
Commission sur compte immobilisé / inactif	3,00 € par mois (applicable sur les seuls comptes dont le solde moyen mensuel est inférieur à 1.000,00 € ou contre-valeur)	
长期不动账户管理费	3,00 € / 月(只适用于月均余额低于1.000,00 €或等值货币的账户)	
Transfert de compte en intragroupe	Gratuit	
帐户转移至中国银行法国境内另一分行	免费	

Les opérations domestiques classiques en France		
法国境内常规业务		
Paiement de chèque émis en €	Gratuit	Jour de l'opération
法国境内签付欧元支票	免费	业务操作当日
Versement et Retrait Espèces en € sur compte en €	Gratuit	
欧元账户办理欧元现金存取款业务	免费	
Versement et Retrait Espèces en devise sur un compte en même devise	0,75 % Mini = 2,00 €	
外币账户办理同币种现金存取款业务	0,75 % 最低: 2,00 €	
Remise de chèques en € payables en France	Gratuit	Jour de la remise + 6 jours ouvrés
存入法国境内付款的欧元支票	免费	在存入支票当日起 六个银行工作日 加
Remise de chèques en € payables à l'étranger	39,00 € par chèque	Jour + 1 calendaire après date de couverture par le correspondant 代理行通知起息日后 的第二天
存入法国境外付款的欧元支票	39,00 € / 张	
Remise de chèques en devise payables à l'étranger	39,00 € par chèque + 0,75 %	
存入法国境外付款的外币支票	39,00 € / 张 + 0,75 %	
Émission de chèque de banque	12,00 € par chèque	
开具银行本票	12,00 € / 张	
Virement reçu	Gratuit	
收到法国境内转款	免费	
Virement occasionnel émis avec IBAN sur nos caisses	Gratuit	
凭国际通用银行账号 (IBAN) 临时向我行账户转款	免费	
Virement permanent émis avec IBAN sur nos caisses (périodique avec montant fixé)	Gratuit	
凭国际通用银行账号 (IBAN) 定期向我行账户转款 (固定周期及金额)	免费	
Virement occasionnel émis avec IBAN en € en France	5,00 €	
凭国际通用银行账号 (IBAN) 临时向法国境内银行转款	5,00 €	
Virement permanent émis avec IBAN en € en France	5,00 €	
凭国际通用银行账号 (IBAN) 定期向法国境内银行转款	5,00 €	
Virement sans IBAN ou IBAN incomplet ou erroné	14,00 €	
未提供国际通用银行账号 (IBAN) 或国际通用银行账号 (IBAN) 不全或有误	14,00 €	
Mise en place et Paiement - Prélèvement automatique - TIP	Gratuit	
申请使用自动扣款及 TIP 型付款服务	免费	
Mise en place de Compte à Compte automatique en Intragroupe (Date et montant selon besoin, traitement manuel)	20,00 €	Jour de l'opération
申请使用两个账户之间的自动转账服务 (周期及金额不固定, 由我行手工处理)	20,00 €	业务操作当日
Intérêts sur les retards de paiement (Compensation)	12,00 % p.a Mini = 4,00 €	
迟付息	12,00 % 年息 最低: 4,00 €	
Virement émis à destination de l'étranger		
向境外汇出汇款		
Commission de transfert en devise Toutes destinations ou Transfert par émission de chèque de banque international (à la demande du client)	Jusqu'à 1 000 € 38,00 € De 1 001 à 3 000 € 48,00 € De 3 001 à 5 000 € 68,00 € De 5 001 à 7 000 € 88,00 € Au-delà de 7 000 € 0,50 % sur la partie supérieure Maxi = 418,00 €	Jour de l'opération
所有外币汇款 或 银行汇票 (应客户要求)	1 000 € 及以下 38,00 € 从 1 001 至 3 000 € 48,00 € 从 3 001 至 5 000 € 68,00 € 从 5 001 至 7 000 € 88,00 € 7 000 € 以上 超过部分金额的 0,50 % 最高: 418,00 €	业务操作当日
Modification ou Annulation de transfert (à la demande du client)	20,00 €	
应客户要求修改或取消汇款	20,00 €	

<b>Virement émis à destination de la zone SEPA</b>		
<b>在欧元统一清算区SEPA内的欧元汇款</b>		
Commission de transfert en € avec IBAN et Code BIC sur pays de la zone SEPA	≤ à 50 000,00 € = 5,00 € > à 50 000,00 € = 0,12 % Maxi = 418,00 €	
向欧元统一清算区SEPA内的欧元汇款, 且提供国际通用银行账号(IBAN)及国际银行代码	50 000,00 € 及以下 : 5,00 € 50 000,00 € 以上 : 0,12 % 最高: 418,00 €	
Commission de transfert en € Hors zone SEPA	Jusqu'à 1 000 € 38,00 € De 1 001 à 3 000 € 48,00 € De 3 001 à 5 000 € 68,00 € De 5 001 à 7 000 € 88,00 € Au-delà de 7 000 € 0,50 % sur la partie supérieure Maxi = 418,00 €	Jour de l'opération 业务操作当日
向欧元统一清算区SEPA以外的欧元汇款	1 000 € 及以下 38,00 € 从 1 001 至 3 000 € 48,00 € 从 3 001 至 5 000 € 68,00 € 从 5 001 至 7 000 € 88,00 € 7 000 € 以上 超过部分金额的0,50 % 最高: 418,00 €	
Virement sans IBAN ou IBAN incomplet ou erroné	14,00 €	
未提供国际通用银行账号(IBAN)或国际通用银行账号(IBAN)不全或有误	14,00 €	
<b>Virement reçu de l'étranger</b>		
<b>来自境外的汇入汇款</b>		
Crédit en compte Transfert en € avec IBAN et Code BIC reçu d'un pays de la zone SEPA	≤ à 50 000,00 € = Gratuit > à 50 000,00 € = 10,00 €	
贷记在我行开立的账户: 来自欧元统一清算区SEPA内的欧元汇款, 且具有完整国际通用银行账号(IBAN)及国际银行代码	50 000,00 € 及以下 : 免费 50 000,00 € 以上 : 10,00 €	Date de couverture du correspondant ou au plus tard 1 jour bancaire après ré ception des fonds 代 理行通知起息日日后 的第 二天
Crédit en compte Transfert en € Hors zone SEPA ou en devise Toutes provenances	10,00 €	
贷记在我行开立的账户: 来自欧元统一清算区SEPA以外的欧元汇款, 或来自任何国家的外币汇款	10,00 €	
Mise à disposition en faveur d'un non-client	20,00 €	
非我行客户业务: 收汇通知	20,00 €	
<b>Chèques émis en faveur de l'étranger (Équivalent à un Virement émis à destination de l'étranger)</b>		
<b>开立收款人为法国境外的支票(等同于向境外汇款)</b>		
Commission de paiement du chèque & de transfert de la couverture	Selon destination, voir les rubriques : "Virement émis à destination de l'étranger" ou "Virement émis à destination de la zone SEPA"	Jour de l'opération
此类支票付款手续费及汇款费用	根据收款人所在地不同, 请查看向境外汇出汇款或向欧元统一清算区SEPA内汇款费率	业务操作当日
<b>Encaissement / Paiement des Chèques de Banque émis par le groupe BOC</b>		
<b>解付中国银行开立的银行汇票</b>		
Chèques libellés en devise payables à nos caisses	Crédit en compte = 0,75 % Maxi = 90,00 € Retrait en espèces = 0,75 % Mini = 6,00 € Commission de change = Gratuit (Cours du jour d'achat)	
以我行为付款行的外币汇票	存入在我行开立的帐户: 0,75 % 最高: 90,00 € 取现金: 0,75 % 最低: 6,00 € 兑换: 免费(当日买入价)	
Chèques libellés en devise payables aux caisses d'une autre agence internationale du groupe	Crédit en compte (Après encaissement) = 0,75 % Maxi = 90,00 € Commission fixe = 15,00 € par chèque Retrait en espèces (Après encaissement) = 0,75 % Mini = 6,00 € Commission de change en € = 15,00 € par chèque	
以中国银行其他海外分行为付款行的外币汇票	存入在我行开立的帐户(托收后): 0,75 % 最高: 90,00 € 固定手续费: 15,00 €/张 取现金(托收后): 0,75 % 最低: 6,00 € 兑换欧元: 15,00 €/张	
Chèque en € payable à nos caisses	Crédit en compte = 10,00 € Retrait en espèces = 15,00 €	
以我行为付款行的欧元汇票	存入在我行开立的帐户: 10,00 € 取现金: 15,00 €	
Chèque en € payable aux caisses d'une autre agence internationale du groupe	Crédit en compte (Après encaissement) = 15,00 € Retrait en espèces (Après encaissement) = 15,00 €	
以中国银行其他海外分行为付款行的欧元汇票	存入在我行开立的帐户(托收后): 15,00 € 取现金(托收后): 15,00 €	

Change manuel		
<b>外币兑换</b>		
Vente de billets de banque (par le client)	Gratuit (Cours du jour)	
客户出售外币	免费(当日价)	
Achat de billets de banque (par le client)	Gratuit (Cours du jour)	
客户购买外币	免费(当日价)	
Vente de chèques de voyage en € (par le client)	1%	Mini = 5,00 €
客户出售欧元旅行支票	1%	最低: 5,00 €
Vente de chèques de voyage en devise (par le client)	1,75 %	Mini = 5,00 €
客户出售外币旅行支票	1,75 %	最低: 5,00 €
<b>Opérations nécessitant un traitement particulier</b>		
<b>需要特殊处理的业务</b>		
BIC - IBAN absent, incomplet ou erroné (pour toute opération)	14,00 €	
未提供国际银行代码(BIC), 国际通用银行账号(IBAN)或所提供信息不全或有误	14,00 €	
Opposition sur chèque ou sur chéquier	20,00 € par opposition	
支票止付	20,00 € /次	
Avis / Demande de sort sur chèque	15,00 € par avis	
支票确认	15,00 € /笔	
Frais de recherche - Avis / Demande de sort sur Transfert	18,00 €	
查询费用: 汇款查询或确认	18,00 €	
Chèque émis rejeté faute de provision	<b>Forfait par chèque (1)</b> ≤ à 50,00 € 30,00 € > à 50,00 € 50,00 € + Frais de recommandé avec A/R	
由于存款不足而造成的支票退票	<b>退票手续费/张 (1)</b> 票面金额 ≤ 50,00 € 30,00 € 票面金额 > 50,00 € 50,00 € + 双挂号信邮费	
Certificat de non-paiement	(1)	
未付款证明	(1)	
Lettre d'injonction	(1)	
禁开支票通知信	(1)	
Blocage de provision sur chèque impayé	(1)	
冻结退票金额以便重新支付	(1)	
Déclaration à la BDF	(1)	
申报法兰西银行	(1)	
Chèque remis à l'encaissement et retourné "impayé"	11,00 € par chèque	
存入支票退票	11,00 € /张	
Prélèvement émis et refusé pour absence ou insuffisance de provision	Montant du prélèvement refusé dans la limite de 20,00 €	
由于存款不足造成的自动扣款拒付	以拒付金额收取, 最高 20,00 €	
Prélèvement refusé (Autres motifs)	Montant du prélèvement refusé dans la limite de 20,00 €	
由于其他原因造成的自动扣款拒付	以拒付金额收取, 最高 20,00 €	
Opposition sur avis de prélèvement (à la demande du client)	20,00 €	
应客户要求止付自动扣款	20,00 €	
Modification ou Annulation de transfert (à la demande du client)	20,00 €	
应客户要求修改或取消汇款	20,00 €	
Retour des fonds (à la demande du client)	40,00 €	
应客户要求退款	40,00 €	
Saisie (Attribution ou conservatoire.....), ATD	110,00 €	
账户冻结: 司法冻结, 税务冻结	110,00 €	
Opposition administrative	10 % du montant dû	

行政冻结	冻结金额的 10 %	
Absence de signature, insuffisance de provision, écriture sur compte en saisie-arrêt ou ATD, émission de chèque non normalisé	14,00 €	
缺少签字, 余额不足, 处理在账户被冻结期间发生的业务, 支票填写不规范等	14,00 €	
Clôture de compte (cessation de relation)	Gratuit	
关户	免费	
Désolidarisation de compte joint	25,00 €	
解除共同账户	25,00 €	
Lettre information préalable sur chèque non provisionné	10,00 € par chèque	
支票透支通知书	10,00 € /张	
Enregistrement ou Frais de mainlevée BDF sur incident de chèque	20,00 €	
接到法兰西银行的禁开支票或解除禁开支票通知	20,00 €	
Paiement d'un chèque sur compte d'un titulaire "Interdit bancaire"	11,00 € chèque	
在禁开支票期间签发支票	11,00 € /张	
<b>Attestations</b>		
<b>出具证明</b>		
Délivrance d'attestation simple	20,00 €	
出具简单证明	20,00 €	
Garantie financière	30,00 €	
经济担保	30,00 €	
Modification sur garantie financière	20,00 €	
经济担保修改	20,00 €	
Prorogation de garantie financière	20,00 €	
经济担保延期	20,00 €	
Attestation de Provenance des Fonds	20,00 €	
资金来源证明	20,00 €	
Attestation de transfert de fonds	10,00 €	
汇款证明	10,00 €	
Attestation de solde de compte	10,00 €	
帐户余额证明	10,00 €	
Autres attestations	Selon complexité = Nous consulter	
其他证明	根据复杂程度: 请联系我行业务人员	
<b>Crédit</b>		
<b>贷款</b>		
Tous types de crédit aux Particuliers	Nous consulter	
各类个人贷款	请联系我行业务人员	
<b>Frais de succession (Règlement)</b>		
<b>遗产解付</b>		
Moins de 3 000,00 €	70,00 €	
3000€ 以下	70,00 €	
De 3 001,00 à 15 000,00 €	120,00 €	
3 001,00 至 15 000,00 €	120,00 €	
Au-delà de 15 001,00 €	0,80 %      Maxi = 700,00 €	
15 001,00 € 以上	0,80 %      最高: 700,00 €	

(1) Forfait comprenant les frais d'impayés, la lettre d'injonction, le blocage de provision sur chèque impayé, l'établissement du certificat de non-paiement, la déclaration Banque de France (BDF), l'avis aux co-titulaires et l'attestation de régularisation.

(1) 退票手续费包括: 未付款手续费, 禁开支票通知信, 冻结退票金额, 未付款证明, 申报法兰西银行, 通知共同帐户持有人以及事故解决证明。